

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

## VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 115

9 JANUARI 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende voorlopige aanwijzing van de ambtenaren belast met de taken inzake inspectie en vergunningen bedoeld in de artikelen 53 en 57 van het decreet van 12 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 12 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid, inzonderheid de artikelen 53, 56, 57 en 58;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 december 1990 met vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het decreet betreffende het bestuurlijk beleid van 12 december 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bepalingen van het decreet betreffende het bestuurlijk beleid waarbij de taken van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest, van de Vlaamse Maatschappij voor de Waterzuivering en van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap per 21 december 1990 werden herschikt, inzonderheid wat de taken inzake inspectie en vergunningen betreft;

Overwegende dat de artikelen 53 en 57 van het decreet bestuurlijk beleid dienden in werking te worden gesteld ten einde uitvoering te kunnen geven aan de artikelen 56 en 58;

Overwegende dat overeenkomstig de artikelen 56 en 58 van voormeld decreet aan te wijzen personeelsleden van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering naar de Vlaamse Executieve worden overgedragen en in het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap worden geïntegreerd in functie van de herschikking van de taken, inzonderheid inzake inspectie en vergunningen; dat deze personeelsleden in afwachting van de daadwerkelijke overdracht volgens de daartoe te voorzien procedures nog werkzaam zijn in de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest, respectievelijk de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering/Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende dat de continuïteit van bestuur dient te worden gewaarborgd en dat het derhalve noodzakelijk is om de ambtenaren van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest en de VMM die tot 21 december 1990 met de taken inspectie en vergunningen waren belast in respectievelijk de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering, tot de datum van volledige uitvoering van de artikelen 56 en 58 van het decreet bestuurlijk beleid verder met deze opdrachten te belasten in opdracht van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting;

Na beraadslaging,

Besluit ;

**Artikel 1.** De taken inzake inspectie en vergunningen bedoeld in artikel 53 van het decreet bestuurlijk beleid, worden tot datum van volledige uitvoering van de overdracht van personeel vanuit de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest naar de Vlaamse Executieve en integratie ervan in het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, voorzien in artikel 56, in opdracht van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap volgens de geldende procedures en reglementeringen uitgeoefend door de ambtenaren van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest die tot 21 december 1990 met deze taken belast waren.

**Art. 2.** De taken inzake inspectie en vergunningen bedoeld in artikel 57 van het decreet bestuurlijk beleid, worden tot datum van volledige uitvoering van de overdracht van personeel vanuit de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering naar de Vlaamse Executieve en integratie ervan in het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, voorzien in artikel 58, in opdracht van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap volgens de geldende procedures en reglementeringen uitgeoefend door de ambtenaren van de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering die tot 21 december 1990 met deze taken belast waren.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 21 december 1990.

**Art. 4.** De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 januari 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting,  
T. KELCHTERMANS

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 91 — 115

**9 JANVIER 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant désignation provisoire des fonctionnaires chargés des missions en matière d'inspection et d'autorisations telles que visées aux articles 53 et 57 du décret du 12 décembre 1990 relatif à la politique administrative**

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 12 décembre 1990 relatif à la politique administrative, notamment les articles 53, 56, 57 et 58;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 21 décembre 1990 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 12 décembre 1990 relatif à la politique administrative;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifiées par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989 et du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, suite aux dispositions du décret relatif à la politique administrative, les missions de la Société publique des Déchets de la Région flamande, de la Société flamande d'Épuration des Eaux et du Ministère de la Communauté flamande, notamment en matière d'inspection et d'autorisations, ont été remaniées à partir du 21 décembre 1990;

Considérant que les articles 53 et 57 du décret relatif à la politique administrative devaient entrer en vigueur en vue de l'exécution des articles 56 et 58;

Considérant que les membres du personnel de la Société publique des Déchets de la Région flamande, de la Société flamande d'Épuration des Eaux à désigner en vertu des articles 56 et 58 du décret précité sont transférés à l'Exécutif flamand et intégrés dans le Ministère de la Communauté flamande suite au remaniement des missions notamment en matière d'inspection et d'autorisations; qu'en attendant leur transfert effectif selon les procédures à déterminer, ces membres du personnel sont occupés par la Société publique des Déchets de la Région flamande et par la Société flamande d'Épuration des Eaux/Société flamande de l'Environnement;

Considérant que pour assurer la continuité administrative, il est impératif que les fonctionnaires de la Société publique des Déchets de la Région flamande et de la Société flamande de l'Environnement qui, jusqu'au 21 décembre 1990 étaient chargés de missions en matière d'inspection et d'autorisations au sein respectivement de la Société publique des Déchets de la Région flamande et la Société flamande d'Épuration des Eaux, continuent à assurer ces fonctions pour le compte du Ministère de la Communauté flamande jusqu'à la date d'exécution des articles 56 et 58 du décret relatif à la politique administrative;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Jusqu'à la date d'exécution intégrale du transfert de personnel de la Société publique des Déchets de la Région flamande à l'Exécutif flamand et de son intégration dans le Ministère de la Communauté flamande, tels que prévus à l'article 56 du décret relatif à la politique administrative, les missions en matière d'inspection et d'autorisations, visées à l'article 53 dudit décret, sont accomplies par les fonctionnaires de la Société publique des Déchets de la Région flamande qui étaient chargés de ces missions jusqu'au 21 décembre 1990.

**Art. 2.** Jusqu'à la date d'exécution intégrale du transfert de personnel de la Société flamande d'Épuration des Eaux à l'Exécutif flamand et de son intégration dans le Ministère de la Communauté flamande, tels que prévus à l'article 58 du décret relatif à la politique administrative, les missions en matière d'inspection et d'autorisations, visées à l'article 57 dudit décret, sont accomplies par les fonctionnaires de la Société flamande d'Épuration des Eaux qui étaient chargés de ces missions jusqu'au 21 décembre 1990.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 21 décembre 1990.

**Art. 4.** Le Ministre communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 janvier 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale  
T. KELCHTHERMANS